

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO, INDEPENDIENTE



Redacción . . .
Administración **Costa, 2**
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS:
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración . . . 2422

Año VI

Zaragoza ~ Jueves, 3 de abril de 1930

Núm. 1.408

Las cédulas personales

Recibimos multitud de quejas alrededor del odioso impuesto de las cédulas personales. No es bastante que sean caras, desproporcionadas casi siempre con los medios económicos del ciudadano de la clase media, o del casi pobre. No es suficiente por lo visto su patente inutilidad, en casi todas las provincias, al menos donde no se acompañan de un retrato del interesado, como medio justificativo de la personalidad. Para hacerlas absolutamente odiosas la ley dió a los concesionarios unos medios coactivos de cobranza que terminan con la paciencia del más ponderado ciudadano.

Y no es que creamos innecesarios esos medios coactivos. Es principio vulgar que la fuerza coactiva acompañe a la ley para darle valor de efectividad. Lo que resulta insostenible es la absoluta rigidez de su aplicación, y, sobre todo, los fútiles motivos por los que imponen multas los inspectores de investigación.

En la real orden de 4 de noviembre de 1925 se obliga al ciudadano a declarar espontáneamente cualquier aumento inesperado de renta por capital o trabajo, aunque ese aumento sea posterior a la declaración jurada hecha a su debido tiempo en el padrón municipal. Imagine el lector —o reconozca, mejor dicho, porque la mayoría de los lectores se habrán encontrado alguna vez en trance de reclamar—, las mil contrariedades que produce el más leve descuido y, lo que es peor, las multas que se verá obligado a satisfacer bajo pena de embargo, inmediatamente ejecutado como consecuencia del expediente de ocultación.

Pero no es esto todo. Es verdad que la ley concede el derecho de alzarse en un plazo de ocho días contra las liquidaciones resultantes de los inspectores de cédulas, que llevan como secuela una multa equivalente al aumento a pagar. Pero el recurso resulta demasiado complicado por regla general. No todos los ciudadanos se encuentran capacitados para dar forma a un escrito en forma legal. Y si, como es frecuente, se desestima su recurso, al apelar en el Tribunal Económico-Administrativo es natural la consulta de un abogado o procurador cuyos honorarios hacen oneroso el recurso, por lo que es general el abandono de los medios defensivos que concede la ley. ¿Quién, por una multa de 15 ó 20 pesetas, va a requerir los consejos y la ciencia de un letrado? Y así resulta que en la mayoría de los casos se conforman con pagar, aun en casos patentemente injustos, con lo que nada gana la Diputación provincial, y sí los concesionarios, en la recaudación del odioso impuesto.

Por eso tomamos la pluma ante las quejas que de toda la provincia nos llegan. ¿No podría conceder la Diputación provincial una moratoria para que las personas que deban pagar una cédula superior lo hagan espontáneamente, sin necesidad del pago de multas que en nada favorecen los medios económicos del organismo provincial? Tenemos entendido que otras Diputaciones lo han conseguido, con el aplauso popular consiguiente. Bien podría hacerlo la nuestra.

Y puestos a pedir, aún nos atrevemos a exponer una idea. ¿Por qué no se designa un letrado, defensor de ciudadanos, que, gratuitamente, defiende y organice los recursos y reclamaciones de los contribuyentes modestos que se ven amenazados con multas, no por pequeñas menos odiosas, causadas muchas veces por leves descuidos, y cuyos recursos abandonan "por no meterse en líos", como se dice vulgarmente?

Las opiniones expuestas en los artículos firmados no siempre representan el criterio del periódico, que podrá compartirlas o no, pero que quedan siempre a la responsabilidad exclusiva de sus autores.

Los rotarios zaragozanos

El socio del Club don Alfredo Sarto Pina estuvo en la reunión de ayer encargado de la conferencia.

Esta tenía por tema "Propulsión delantera en los automóviles" y fué escuchada con mucho agrado por los

consocios del señor Sarto, pues éste dió gran amenidad al asunto desarrollado y aportó datos muy interesantes. Al terminar fué aplaudidísimo.

Se hicieron numerosas inscripciones para asistir a las fiestas de la conferencia tercera del Distrito 60, que se verificarán en Sevilla los días 27, 28 y 29 de abril.

Asamblea de viticultores

La Unión de Viticultores nos ruega la publicación de la nota que sigue:

"En vista de la aguda crisis por que atraviesa la viticultura y de que es urgente una solución que alivie la situación de los viticultores, por indicación de la Confederación Nacional la Unión de Viticultores de Aragón ha acordado celebrar una asamblea comarcal que tendrá lugar en Cariñena el próximo domingo, día 6, a las tres de la tarde.

Aun cuando se han cursado citaciones a todas las Juntas locales de los pueblos del Campo de Cariñena, para que, a su vez, las hagan extensivas a sus Ayuntamientos respectivos, por la presente se convoca a todos los viticultores en general para que acudan a dicha asamblea, ya que es de suma importancia acordar los procedimientos a seguir para hacer ver al Gobierno la necesidad de una pronta solución.

Asimismo se invita por la presente a todos los pueblos vitícolas de la región por si quieren enviar representaciones. — Unión de Viticultores de Aragón".

El nuevo canciller alemán



El ilustre estadista M. Brüning, jefe del partido centrista alemán, que ha sustituido a M. Hermann Müller, en la cancillería del Reich,

El nuevo Gobierno alemán tiene un carácter francamente moderado.

M. Brüning ha declarado que el nuevo Gabinete seguirá la política internacional ampliamente pacifista y colaboradora que preconizó Stresemann.

†
LA SEÑORA
D.^a MARIA DE LOS DOLORES DE CARGER
Y DISDIER DE ELICES

Falleció ayer, 2 de abril

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su esposo, D. Emilio Elices; madre, Ilma. señora doña Julia Disdier (viuda de Cárcer); madre política, Excma. señora doña Concepción Jiménez (viuda de Elices); hermanos, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia,

PARTICIPAN a sus amistades tan dolorosa pérdida.

El cadáver será conducido hoy, jueves, a las cinco de la tarde, desde el Hospital Militar a la estación del Campo del Sepulcro, para su traslado a Madrid.

No se reparten esquelas.

Funeraria ALFONSO.—Blancas, 1.—Teléfonos 1.790 y 1.798

Felicitación al Sr. Matos

Los alumnos de la Escuela Social de Zaragoza han enviado al ministro de Fomento un expresivo telegrama felicitándole por su disposición, en la que se indicaba que dos obreros de dicha escuela irían pensionados al extranjero en viaje de estudios.

†
LA SEÑORA
Doña Eusebia Carrillo García, viuda de Gabrerizo

Falleció ayer, 2 del actual, a los 67 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su apenada hija política, doña María Bovio (viuda de García Carrillo); nietos, doña Gloria, don Luis Florián, Pilar y María Alicia; primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se dignen asistir a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, jueves, a las diez de la mañana, desde la casa mortuoria, Prudencia, 39 y 41, a la iglesia de las MM. Mercedarias (Goicoechea, 11), donde se le cantará un responso, y de allí al Cementerio Católico de Torrero, así como a los funerales que se celebrarán el día 5 del actual, a las ocho de la mañana, en la referida iglesia.

Las misas Gregorianas se celebrarán desde el día 8 en la iglesia parroquial de Santa Engracia, altar de la Sagrada Familia, a las diez y media, por cuya asistencia les quedarán agradecidos.

El duelo se despide en el templo.

No se reparten esquelas.

Los Excmos. Sres. Arzobispos de Zaragoza y Huesca han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Funeraria ALFONSO. — Blancas, 1. — Teléfonos 1.790 y 1.798.

†
D. O. M.
ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR
DON PEDRO ESCOBAR LAFOZ
DEL COMERCIO

Que falleció a los 73 años de edad, en la villa de Belchite, a los 45 minutos del día 2 de abril de 1930

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su afligida esposa, doña Encarnación Velázquez Anadón; hijas, doña Antonia (Vda. de Usón Polo) y doña Josefina; nietas, Encarnación y Pilarín; hermanos políticos, D. José María (Presbítero) y doña Manuela Velázquez; sobrinos y demás familia,

PARTICIPAN a sus amigos y relacionados tan sensible como irreparable pérdida y les ruegan una oración por el alma del finado, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

No se reparten esquelas.

INFORMACIONES DE MADRID

LA ACTITUD DE OSSORIO Y GALLARDO

Dice que debía irse del Ayuntamiento, como todos los concejales

EN LA COMISION PERMANENTE
MADRID. — En la sesión de la Comisión Permanente el señor Ossorio y Gallardo se incorporó para hablar y dijo:

—Yo quería precisar mi actitud en el Municipio. La única actitud era marcharme, pero no la adopto, por ahora, porque reconozco que el Gobierno no ha tenido otra mira que nombrar los Ayuntamientos.

Piensa actualmente que, a pesar de la buena fe de los hombres que se han encargado del Poder, lo único que no podrán hacer es exigir responsabilidades e ir a las elecciones.

OSSORIO Y GALLARDO Y LOS INTELECTUALES

El señor Ossorio y Gallardo, hablando sobre la importante manifestación de los intelectuales castellanos y catalanes, dijo que el primer resultado satisfactorio era saber que los intelectuales comienzan a interesarse en las negociaciones políticas y que los problemas que antes se vigilaban se tratan a la luz del día.

De los comentarios de los periódicos no ha hecho el menor caso.

SOLICITANDO AMNISTIA Y LIBERTAD

Las mujeres catalanas piden ampliación de la amnistía

LAS FIRMAS ASCIENDEN A DOSCIENTAS MIL

MADRID. — El presidente de la Diputación de Barcelona ha entregado al subsecretario de la Presidencia, por encontrarse ausente en ese momento el general Berenguer, más de doscientas mil firmas de mujeres catalanas pidiendo ampliación de los indultos.

MAS DE CIEN MIL TARJETAS EN CATALAN Y EN VASCUENCE

Son más de cien mil las tarjetas que ha recibido el ministro de Justicia con la dirección del presidente del Consejo, escritas en catalán y en vascuence pidiendo amnistía y libertad.



ELIJA EL PAN CUIDADOSAMENTE

y luego encargue el traje en la sastrería que pueden servirle con todo esmero y rapidez, que saben lo que es cortar y probar, sin que los precios sean exagerados

Esta es la
SASTRERIA LA CONFIANZA
CERDAN, 42
ZARAGOZA

FIRMA REGIA

Se constituye la Comisión liquidadora de la del Motor

LA LIGA CONTRA EL CANCER

MADRID. — El rey ha firmado los siguientes decretos:

PRESIDENCIA

Resolviendo varias competencias. Disponiendo se constituya la Comisión liquidadora de la Comisión Oficial del Motor.

Proponiendo la intervención del ministro de Hacienda en los asuntos públicos de orden económico y financiero de las Diputaciones, Ayuntamientos y de otros organismos oficiales.

GOBERNACION

Jubilando a don José Tafur, exdirector general de Comunicaciones, por contar con más de 40 años de servicios.

Reorganizando la Liga española contra el cáncer.

Suspendiendo la convocatoria anunciada para la provisión del cargo de inspector general de Sanidad.

Interior, y disponiendo se reintegre al ejercicio del mismo don Román García Durán.

Concediendo la Gran Cruz de Beneficencia al doctor de Medicina don Fermín Garrido.

Jubilando al comisario de primera clase del Cuerpo de Vigilancia, don Ezequiel Rodríguez.

Nombrando para sustituirle a don Salvador Arnal.

Determinando la situación que en lo sucesivo deberán tener en el escalafón del Cuerpo de Vigilancia los funcionarios nombrados para los cargos de comisarios generales de Madrid y Barcelona.

EJERCITO

Disponiendo que el teniente general, en situación de primera reserva, don Balbino Gil Dolz, pase a la segunda, por haber cumplido la edad reglamentaria.

Concediendo la Gran Cruz de San Hermenegildo al brigadier don Sebastián Pozas.

Idem idem al brigadier don Emilio Sánchez Pastorcido.

Concediendo el mando de la comandancia de obras, reserva y parque de la segunda región al coronel de Ingenieros don Leopoldo Jiménez García.

VIDA MINISTERIAL

El Sr. Tormo dice que no vino a Zaragoza al recordar que se hallaba Matos

EL DESPACHO CON EL MONARCA

MADRID. — Esta mañana han despachado con el monarca el general Berenguer y el ministro de Marina.

LAS DECLARACIONES DEL PRESIDENTE

Al salir el presidente dijo a los periodistas que había sometido a la firma del rey numerosos decretos, de los cuales lo más saliente era el nombramiento de la comisión liquidadora del Consejo del Motor y el indulto de los reos procesados por el atentado regio en las costas de Garmraf.

El rey ha firmado este decreto con gran satisfacción.

ACERCA DEL ACTO DE AFIRMACION MONARQUICA

Los periodistas le hablaron del rumor de que iba a entrevistarse con la Comisión organizadora del acto de afirmación monárquica en la Plaza de Toros, diciendo que sería aplazado.

—No me extraña—dijo el presidente—, pero yo no sé nada.

Se me pidió permiso para celebrar el acto. Lo concedí y nada más.

Terminó diciendo el conde de Xauen que había cumplimentado al príncipe de Asturias.

LAS DECLARACIONES DEL MINISTRO DE MARINA

El ministro de Marina, a la salida de Palacio, dijo a los periodistas que había firmado algunos decretos que luego facilitaría a los reporteros.

Y luego dijo:

—Y ahora quiero hacer constar que la concesión de la Gran Cruz del Mérito Naval al ministro de Justicia no es una concesión gratuita y arbitraria, porque hay que tener en cuenta que el señor Estrada ha sido, durante diecinueve años, asesor de un departamento marítimo y este cargo es totalmente honorífico.

EL MINISTRO DE INSTRUCCION PUBLICA HABLA DE SUS RAPIDAS EXCURSIONES

El señor Tormo ha manifestado que su viaje a Murcia fué muy rápido. Estuvo solamente dos horas en la ciudad, reunió a la Junta de Gobierno de la Universidad y regresó a la Corte. Dijo también que los nombramientos de rector y vicerrector no serían conocidos hasta que hubiera despachado con el monarca.

Luego dijo el ministro:

—Tenía pensado ir a Zaragoza, pero recordé que estaba en dicha ciudad el ministro de Fomento y dado el estado de disciplina de aquella Universidad y la estimación en que se tiene a su rector, el doctor Rocasolano, que es además delegado regio de la Confederación del Ebro, desistí de realizar ese viaje.

Los periodistas le interrogaron acerca de la reforma de la enseñanza y el ministro dijo que era muy complicado, y hoy que llevarlo con

mucho tranquilidad. Dijo que en el Consejo de Instrucción Pública se recibían los informes que le remitían de provincias.

He realizado—dijo el ministro— un estudio sobre la reforma de oposiciones a cátedras de Universidades no sólo en cuanto al procedimiento, sino en cuanto a su orientación.

Esta reforma se estudió hace algunos años por los cinco rectores de Universidad y como vocales agregados los señores Marañón, Hoyos, Sáinz, Octavio Picón, y como secretario, Cabello Lapiedra.

Es un asunto muy interesante que más tarde daré a la publicidad.

Dr. M. Martín Glavería

Enfermedades nerviosas. Tuberculosis. — Rayos X. — PIZARRO, 5. Teléfono, 3.505

VIDA PALATINA

Don Alfonso ha salido con dirección a San Sebastián

LA GRATITUD DE LOS HIJOS DEL MARQUES DE ESTELLA

MADRID. — Esta mañana estuvieron en Palacio los hijos del general Primo de Rivera para testimoniar al monarca su agradecimiento por el pésame que les envió con ocasión del fallecimiento de su padre.

COMISIONES QUE VISITARON AL MONARCA

Luego de esta visita recibió el rey una audiencia militar y a comisiones de varios regimientos de Madrid.

EL REY ASISTE A UNA CARRERA DE GALGOS

En el Stadium Metropolitano, con asistencia de don Alfonso y de numerosos deportistas y aristócratas, se celebraron pruebas de carreras de galgos con liebre mecánica.

Resultaron vencedoras en las pruebas la perra "Paloma", propiedad del marqués de Villabragima y las perras "Chula" y "Sola".

EL REY, A SAN SEBASTIAN

En el expreso de Hendaya ha marchado a San Sebastián don Alfonso. En la estación fué despedido por los infantes don Carlos, don Alfonso y don Fernando, jefe del Gobierno, ministros de la Gobernación, Justicia y Fomento, autoridades, aristócratas y personalidades.

El rey estará en San Sebastián dos o tres días, y en el último de éstos regresará, por la noche, a Madrid.

FESTIVAL A BENEFICIO DE LA CIUDAD UNIVERSITARIA

Don Alfonso asistirá en la noche del próximo sábado a una sesión que se celebrará en el teatro de la Princesa a beneficio de la Ciudad Universitaria.

LLEGA EL INFANTE DON CARLOS

Procedente de Sevilla ha llegado el infante don Carlos. Almorzó en Palacio.

Mañana el infante don Carlos marchará a Barcelona a posesionarse del cargo de capitán general de Cataluña.

EN LA ACADEMIA DE JURISPRUDENCIA

La segunda sesión para discutir la Memoria del Sr. Roig Ibáñez

UN DISCURSO INTERESANTE

MADRID. — En la Academia de Jurisprudencia se ha celebrado con mucha animación y mucha concurrencia de abogados, damas y periodistas, la segunda sesión, para discutir la memoria del señor Roig Ibáñez, titulada "La Constitución que necesita España".

Presidió Ossorio y Gallardo.

Habló en primer lugar Víctor Pradera, que pronunció un discurso elocuente. Se declara partidario y defensor de la Monarquía tradicional, pero con la separación, no de poderes, sino de funciones.

Combate la forma republicana porque no es la más adecuada para España y asimismo el régimen constitucional por creer que de él se derivan los males que ha sufrido España.

Hace concesiones al republicanismo y al constitucionalismo. Después de hablar por espacio de hora y media rogó al presidente que le dejara en el uso de la palabra para otro día.

Habla a continuación don Miguel Maura, diciendo que pronto serán correligionarios los señores Pradera y Rodríguez, y mucho más éste, ya que parece esperar los acontecimientos para marzo de 1935.

Dice que hay que puntualizar la realidad española que no ha puntualizado Roig, que en su libro hizo concebir halagüeñas esperanzas y luego ha defraudado con su discurso.

Hizo un bosquejo histórico del sistema desde la restauración, y dijo que el régimen, entonces apasionado estaba basado en una ficción que salvó gracias al enorme talento de Cánovas y la discreción de la reina ya que España, cansada de las pasadas luchas y sin haber aparecido todavía los problemas sociales, era lo mismo que una tabla rasa.

Pero todos los hombres pueden olvidar el advenimiento de la Dictadura, la suspensión de la Constitución, el proyecto de Constitución; pero no pueden olvidar el acto del 2 de diciembre de 1925, determinante del sincero republicanismo de muchos españoles.

Se trata de que al volver a España de Marruecos el dictador en un documento público se dirige al rey pidiéndole los poderes para obrar a su arbitrio.

La realidad presente es que salvando las personas del actual Gobierno, todas dignísimas y capacitadas, esto no es más que la prolongación de la Dictadura.

Según la frase diaria del cándido ministro de Gobernación, el orden en España es perpetuo.

No se trata, pues, de conservar este. Es el tope de la monarquía lo que impide que España pueda pronunciarse y exigir en la forma debida las responsabilidades.

Por lo avanzado de la hora se suspende la sesión.

EL RESUMEN POLITICO DEL DIA

Una conversación de los reporteros con el presidente del Consejo

EL VIAJE DEL MONARCA A SAN SEBASTIAN

MADRID. — El presidente recibió por la tarde al director de Aduanas, señor Marfil, y al ministro de Justicia, que le dijo había recibido noticias alarmantes de su padre político y que acaso se viera precisado esta noche a partir para Málaga.

Blanca y sana
queda la ropa lavada con Jabón La Cibeles. No «casi» blanca, sino perfectamente blanca, exquisitamente limpia y saludable porque este jabón no deja en ella la más ligera partícula de suciedad.

No estropea las manos ni la ropa. Hace mucha espuma eficaz, lo cual significa poco esfuerzo. El resultado es esa blancura sana de la limpieza perfecta. Huela usted una prenda lavada con Jabón La Cibeles y comprenderá por qué es sana.

JABON LA CIBELES

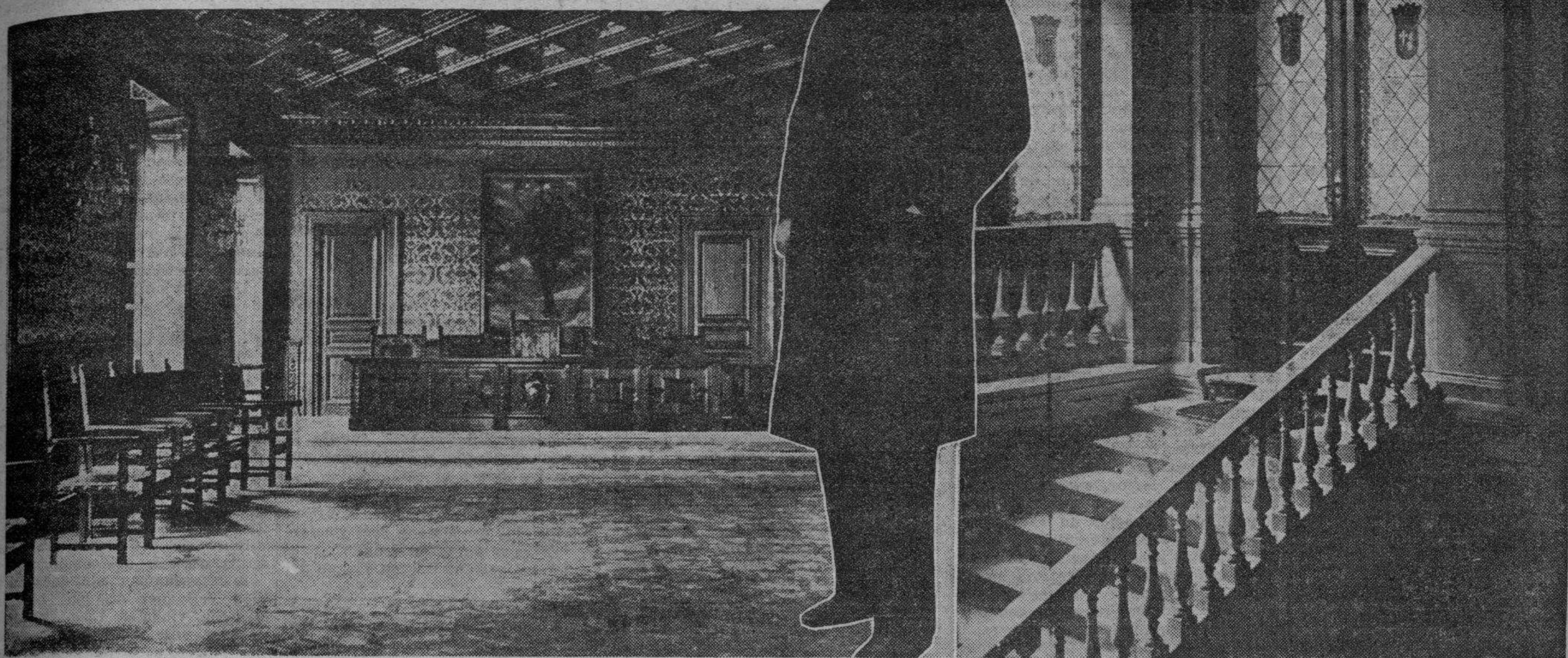
Para lavar lanas, sedas y prendas muy finas, que no hayan de ser restregadas ni retorcidas, recomendamos el Jabón en escamas KOPOS. Paquete, 0,75 y 0,40

MODELO CREMA 0,75 IMPUESTO DE CONSUMOS ANTES DONDE EXISTA GAL MADRID

REPORTAJES DE "LA VOZ DE ARAGON"

Una mansión aristocrática convertida en Colegio de Notarios

Don Enrique Giménez Gran nos cuenta cómo se ha efectuado la transformación



Un aspecto del salón de actos y otro de la escalera; en silueta, el decano del Colegio, señor Giménez Gran.

LA RESISTENCIA DE UN EXPERIODISTA.

A un hombre que ha sido periodista es muy difícil convencerlo para que dé una información periodística. En principio parece que ha de prestarse a ello mejor que nadie, pero la realidad es otra. La realidad es que el experimentado conoce todos los subterfugios con que se puede esquivar a la curiosidad periodística, porque tuvo que luchar contra ellos cuando la curiosidad periodística cabalgaba sobre sus propias insistencias. Y firme en lo que el oficio le enseñara, don Enrique Giménez Gran, hoy decano del Colegio de Notarios de Zaragoza, sabe resistirse heroicamente contra esta pretensión de adentrarnos por la señorial mansión de la plaza del Justicia, que va a ser residencia del Colegio dentro de pocos días.

EL DECANO DEL COLEGIO NOTARIAL.

Don Enrique Giménez Gran. Un humorista formidable. Agilidad de talento, de palabra, de pluma. Como todos los humoristas, flagelador constante de injusticias, y amparador generoso de desventuras. En el cauce de su charla, ironías, anécdotas, cuentecillos, frases ácidas y chanzas ingeniosas...

—Pero, bueno, don Enrique, ¿qué inconveniente hay para que usted y yo le contemos al público cómo el Colegio Notarial se instala en la prosopopeya de este palacio secular y trae a sus salones la pompa de un acto solemne que ha de presidir el ministro de Justicia?

—¡Ah, ya! Usted sabe...

—Se lo dijo a un redactor de LA VOZ DE ARAGON hace muy poco tiempo.

—Sí, sí, es cierto; pero esta información puede interpretarse como un afán exhibicionista.

Y vuelve nuestro colutor a su resistencia, mientras recorremos los espléndidos salones de la aristocrática casa de Sobradriel, que tienen la austeridad, sutil y romántica, de las bestias mundanas de un siglo mejor.

Pero, al fin, nuestra perseverancia va logrando informes. En la muestra y confortable intimidad del decano, don Enrique Giménez Gran tiene un recuerdo para su colega López de Haro, el notario-novelistista que hoy está en Barcelona.

fué adquirida con fondos de esta modestísima institución y para seguridad de las pensionistas.

—Pues he aquí, mi querido don Enrique, una noticia que le debemos al público, y que es de justicia dársele.

—Tan de justicia —accede el decano— como la gratitud que el Colegio debe al señor López de Haro, por el celo, la inteligencia y el interés, dignos de todo encomio, con que efectuó las gestiones para la adquisición de la casa.

UN PEQUEÑO MUSEO HISTORICO

Hay una pausa, en la cual contemplamos la magnífica perspectiva de los salones, su rico artesonado y la filigrana cristalina de sus arañas. Y don Enrique Giménez Gran, para quien hablar de esta casa es gusto y deleite, no puede ya sustraerse a contarnos:

—Los intereses, respetables siempre, aunque nos hayan retrasado el completo desarrollo del pensamiento, de la Social Lechera, han im-

pedido coronar la obra con la parte más importante del proyecto. En primero de junio estarán ya listos los locales y empezará la parte de obra de más empeño.

Y a una muda interrogación, nos aclara:

—Se trata de la instalación del archivo notarial en condiciones de que pueda iluminar nuestro pasado la riquísima documentación encerrada en el antiguo Depósito Administrativo. Se piensa colocar en vitrinas todo aquello destacado entre lo más saliente de las colecciones de protocolos y hacer un pequeño Museo Histórico, y además en rodear de comodidades a los investigadores, para su paciente labor. ¡Qué de sorpresas nos guardan esos legajos polvorientos! ¡Qué de fábulas y mitos han de caer ante la fe de los escribanos y notarios aragoneses de las pasadas centurias!

—Ese archivo ha de tener, por parte de los investigadores, una acogida excelente.

—Aspira el Colegio a que no ha-

ya un erudito y un aficionado a los estudios históricos que no se crea obligado a visitar nuestras colecciones de documentos. Esa es mi aspiración, antes de dejar mi puesto de archivero, en el que llevo cerca de quince años.

—Y el acto de inauguración ¿cuándo se celebra?

—Ha de fijar la fecha el ministro; yo creo que será en esta primera quincena de abril.

Salimos a uno de los balcones. La plaza del Justicia —todo un símbolo frente a la casa de los notarios— se enciende en sol a esta hora meridiana de la primavera; florece el leve jardín que exorna la recoleta plaza provinciana; y repican a fiesta las campanas del templo inmediato.

Giménez Gran contempla la recia forja de los balcones, privilegio de estos viejos palacios, próceres y añorantes; un poco lejana ya la silueta del primer conde de Sobradriel —don Sebastián Cervero Añónés, señor de Esquedas— nos lo imaginamos

ahora asomado a este balcón principal, en los benditos años del XVII; evocación brevísima, a la que nos sustrae la facundia de Giménez Gran, para ofrecernos la continuación de la visita a través de las amplias estancias del palacio.

AVATARES DEL PALACIO

El palacio de Sobradriel es uno de los primogénios de la ciudad; y de los pocos que han resistido heroicamente el acoso de las modernas edificaciones en la vulgaridad de este siglo de las casas en serie; no ha descaecido, a lo largo de los años, la suntuosidad del palacio; don Joaquín Cervero Alvarez de Toledo, padre del actual conde de Sobradriel, hizo en él una espléndida restauración y unió a la magnificencia de la señorial morada las comodidades de su tiempo; hoy, en poder del Colegio notarial la aristocrática mansión, se hace más suntuosa y se avallora con estas acertadas reformas que a ella ha llevado arquitecto tan artista como Regino Borobio.

El Colegio de los notarios zaragozanos no podía tener residencia mejor. Hubiera adquirido un solar para erigir en él su casa y ésta caería, por grandiosa que fuera, de la prosopopeya que sólo vive en estos palacios antiguos, a los que dió la Historia la verdadera, la única elegancia...

La casa que va a ocupar el Colegio Notarial tiene el aristocrático prestigio de su pasado; y ahora suma a él ese otro prestigio del historial austero y brillante de los notarios, garantía de que esta espléndida mansión no sufrirá por ahora, el empuje de la piqueta, tan propicia siempre a los derribos de estas bellas reliquias del pasado, para sustituirlas por las ramplonas edificaciones de ahora.

Nuestro acompañante nos llama la atención acerca del retrato de Alfonso XIII—obra de Díaz Domínguez— que preside el salón de actos: —¿Qué le parece la originalidad de retratar al rey embozado en la clásica capa española?

Comentamos con elogio la obra de arte; el monarca, sin atributos guerreros, erguido en el centro del cuadro; y tras la figura, la escena simbólica del testamento de Isabel.

—Corren tiempos de evocaciones pictóricas, don Enrique—agregamos por colofón.

Pero, a decir verdad, en esta casa antañona el tiempo parece detenido, en un silencio solemne y patriarcal.

FERNANDO CASTAN PALOMAR

(Fotos A de la Barrera).



He aquí el aristocrático palacio de la plaza del Justicia, que va a ser residencia de los notarios de Zaragoza.

ANUNCIOS OFICIALES

Junta de plaza y guarnición de Zaragoza

ANUNCIO

Necesitando esta Junta adquirir los artículos que al final se detallan...

No se tendrán en cuenta las ofertas que dejen de cumplir alguna de las condiciones siguientes:

1.º Haber depositado el importe del cinco por ciento de las ofertas...

2.º En las ofertas se hará constar la procedencia de los artículos.

3.º No se considerará válida la oferta que no venga acompañada del recibo del último trimestre de la contribución industrial.

4.º Los proponentes que ofrezcan artículos que sea necesario transportar a esta plaza desde cualquier punto...

5.º El plazo de entrega de los artículos cuya adquisición se acuerde...

6.º Los artículos deben ser puestos en los almacenes respectivos, libres de todo gasto.

En los sobres de las proposiciones deberá consignarse la palabra OFERTA.

Se recuerda a los oferentes la Real orden de 14 de febrero último...

El importe de este anuncio será de cuenta de los adjudicatarios...

Table with 3 columns: Artículos, Unidad, Cantidad. Lists items like Harina de primera, Harina de tropa, Cebada, etc.

Comisión gestora de compras del Hospital Militar

ANUNCIO

Esta Comisión admite ofertas por escrito hasta el día 12 del actual...

Se indicarán en ellas la procedencia de los artículos.

Los pliegos de condiciones y cantidades se hallan de manifiesto en las oficinas de esta Comisión...

El importe de este anuncio será de cuenta de los adjudicatarios...

Zaragoza, 1 de abril de 1930. El comandante secretario, Emilio Vila.

Varices, Ulceras, Almorranas

Cura radical, sin operación. Práctica personal del método (con diploma) en los Hospitales de París.

Reumatismo CLINICA LACRUSTRERA Plaza de la Seo 13

Cinema Aragón. Hoy, estreno de la comedia dramática 'La patrulla de la frontera'. Emocionantes episodios, fielmente interpretados por el gran actor HARRY CA REY (CAYENA).

LOS TEATROS Y LOS CINES

PRINCIPAL

'MARIQUILLA TERREMOTO'. ESTRENO

'Fuera mucho pedir que los actos segundo y tercero de "Mariquilla Terremoto" tuvieran el mismo valor que el primero! Fuera mucho pedir, porque es cosa fácil alcanzar tanta perfección y tanta gracia...

Volvieron por sus fueros los hermanos sevillanos. Señalamos el hecho con sincera satisfacción. Fue preciso para ello que regresaran también a su Andalucía, que tan bien conocen. Y así, se alza el telón en un patio muy blanco...

Todo esto, lector, con una suavidad en el hacer tan maravillosa, que si la buena educación no obligara a estar en el teatro descubierto, ayer hubiera sido preciso quitarse el sombrero ante tanto arte junto...

Ese es el primer acto de "Mariquilla Terremoto", que toma su nombre de la artista famosa del baile, llamada también "Estrella de Sevilla"...

Después, en los otros dos actos, se enfría un poco nuestro entusiasmo. Ven esos actos merced a la redentora intervención de "Mariquilla", que desenlaza la comedia a gusto de todos...

Pero, aún es posible que estemos equivocados. Acaso esas escenas que juzgamos de inferior calidad lo sean relativamente por consecuencia del deslumbramiento producido por el magnífico del primer acto...

las, sin la precedencia de aquéllas, brillaran con luz propia extraordinaria. En todo caso, vienen a poner de manifiesto la tradicional habilidad de los hermanos Quintero...

Y como nosotros, lo entendió el público, que aplaudió con verdadero entusiasmo para que en el reparto de aplausos tocaran a partes iguales autores y actores, y éstos, se los repartieran, a nuestro juicio, por el siguiente orden de méritos...

J. SANZ RUBIO

La bellísima comedia de los hermanos Quintero "Mariquilla Terremoto", estrenada ayer con éxito clamoroso, se representa hoy en matinee de abono y por la noche.

Tan entusiasta fué la acogida que tuvo por parte del público esta nueva comedia quinteriana que hay que augurarle larga vida en el cartel.

Al éxito grande que alcanzó contribuyó mucho la admirable interpretación que le dieron los artistas de la Compañía de Valeriano León, y muy particularmente la primera actriz, Aurora Redondo.

CIRCO

HOY, ESTRENO DE 'LA CANCIÓN DEL COSACO'

Hoy presentará la pantalla del Circo un superfilm interesantísimo, una Selección Gran Luxor que viene precedida del triunfo, que se titula "La canción del cosaco"...

Todo contribuye a la belleza de esta cinta, que ofrece al espectador una canción inspiradísima, una pasión amorosa que vibra intensamente a través de la obra, bellísimos coros rusos en el prólogo del superfilm...

"La canción del cosaco", que se anuncia para las sesiones de siete de la tarde y diez y media de la noche, llevará al Circo numeroso y distinguido público.

TEATRO - CINE PARISIANA

Hoy, en función de tarde y noche, se celebrarán dos representaciones únicas de "El caso de Mary Dugan", obra que en su anterior actuación...

TEATRO CIRCO

Hoy, estreno de la "Selección Gran Luxor Verdaguer", sincronizada

La canción del cosaco

Lien Deyers y Hans Schlettow.

Una inspirada canción; una pasión amorosa que vibra intensamente; bellísimos coros rusos en el prólogo del superfilm; lujo en la presentación; sonoridad perfecta; interpretación irrepachable

Sesiones a las siete de la tarde y diez y media de la noche.

UN ESPECTACULO NUEVO Y SUGESTIVO

Cuantos han visto en el CINEMA ALHAMBRA

BROADWAY MELODY

la primera película francamente sonora que se exhibe en Zaragoza, salen encantados por sus admirables efectos, destacándose el cuadro de «LA BODA DE LA MUÑECA PINTADA», todo él en colores.—BESSIE LOVE, ANITA PAGE y CHARLES KING.

EXITO ENORME. — Esta película no se exhibirá en el CINEMA ARAGON.

NECROLOGICOS

Ha fallecido en Calatayud el muy ilustre señor don Joaquín Sánchez, canónigo de la Real Colegiata de aquella ciudad.

Era el finado persona de relevantes méritos, de extensa cultura y de profundos conocimientos teológicos. Y era, además, un sacerdote ejemplar, cuyas virtudes dejan permanente recuerdo lo mismo en Anifión, su pueblo nativo, donde desempeñó el cargo de párroco...

Don Joaquín Sánchez dedicó también a escribir, y desperdigados en distintas publicaciones, singularmente en "El Regional", de Calatayud, quedan infinidad de artículos demostrativos no sólo de su sólida cultura, sino también de una admirable facilidad de pluma.

La muerte del respetable sacerdote ha causado en Calatayud honda impresión, tanto por ser una de las figuras más relevantes de aquella ciudad cuanto por las grandes simpatías que siempre inspirara.

Descanse en paz don Joaquín Sánchez y reciban su familiares, y singularmente su hermana doña Julia, el testimonio de nuestra condolencia.

En la villa de Belchite, y a la edad de 73 años, ha fallecido el comerciante y propietario de dicha localidad don Pedro Escobar Lafoz. Persona de envidiables dotes personales, contaba con hermoso plantel de amigos, siendo muy querido no sólo en su pueblo natal, sino que también en Zaragoza...

A su apenada viuda, doña Encarnación Velázquez Anadón; hijas, doña Antonia, viuda de Usón Polo, y doña Josefina, nietas y demás parientes más sincero pesar por la desgracia que en estos momentos les aflige.

A los 67 años de edad falleció ayer en Zaragoza la distinguida señora doña Eusebia Carrillo García, viuda de Cabrerizo.

Perteneciente a una familia respetabilísima y de arraigo en nuestra ciudad, la noticia de su fallecimiento ha de causar dolorosa sorpresa, tanto más cuanto que la finada se había granjeado en vida gran número de amistades y relaciones que apreciaban la afabilidad de su trato y la llaneza y bondad de su carácter.

Sus virtudes cristianas y sus nobles sentimientos humanitarios culminaban en la práctica de la caridad, que en todo momento la encontraba dispuesta para la protección de los menesterosos y desheredados de la fortuna.

Hoy, jueves, a las diez de la mañana, tendrá lugar la conducción del cadáver desde la casa mortuoria. Prudencio, 39 y 41, a la iglesia de las MM. Mercedes, donde se le cantará un responso, y de allí al Cementerio Católico de Torrero.

Los funerales se celebrarán pasado mañana, 5 del actual, a las ocho de la mañana, en la referida iglesia.

A su hija política, doña María Barrio (viuda de García Carrillo); nietos, doña Gloria, don Luis Florián, Pilar y María Alicia; primos, sobrinos y demás familia, testimoniamos nuestro sincero pesar por la dolorosa pérdida que les aqueja.

interpretó la Compañía de Meliá-Cibrián con asombroso éxito.

Mañana, por la tarde, gran función fémína—señoras, a mitad de precio—, poniéndose la deliciosa comedia "Una mujercita seria", creación de la primera actriz, Pepita Meliá, y por la noche se estrenará "La Virgen del Pilar dice...", de los autores zaragozanos Pedro Galán y E. Pérez Pardo...

Para esta obra ha sido pintado un soberbio decorado por el escenógrafo de Zaragoza Salvador Martínez Blasco.

CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía cómica Redondo-León. Tarde, a las seis y media, y noche, a las diez y media, "Mariquilla Terremoto". Clamoroso éxito.

TEATRO CIRCO. — Temporada cinematográfica.

"La canción del cosaco", sonora. Sesiones: Tarde, a las siete, y noche, a las diez y media.

TEATRO - CINE PARISIANA. — Compañía de comedias Meliá-Cibrián. A las seis y cuarto y diez y cuarto, "El caso de Mary Dugan".

Mañana, estreno de "La Virgen del Pilar dice..."

CINEMA ALHAMBRA. — "Broadway melody", por Bessie Love y Anita Page.

CINEMA ARAGON. — "La patrulla de la frontera" estreno.

NOTICIAS

A. Grasa Sancho

ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA 3. PRAL. PIEL

CUERPO DE GUARDIA MUNICIPAL DE ZARAGOZA.—Servicios que ha prestado el personal de este Cuerpo durante el mes de marzo próximo pasado:

Denuncias por infracción a las Ordenanzas municipales, 224. Idem al Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana, 185; idem a la ley del Descanso, 11; denunciados en la Comisaría por escándalo, 42; conducidos a la Comisaría por amenazas, 3; idem por daños, 29; idem por riña, 10; idem por robo, 9; idem por intento de suicidio, 1; idem por implorar la caridad, 6; acompañados al Hospital Civil y Casa de Socorro, por accidentes, 55; denunciados por falta de peso en artículos alimenticios, 4; niños recogidos en la vía pública, 5; intervención en incendios, 8.

MOSTO NATURA

de la Casa Santiveri, S. A. Una copa de este delicioso zumo de uva equivale a un kilo de uva fresca. Venta en comestibles y farmacias. Depósito: Sr. Seral, Cerdán, 30.

OCASION AUTOMOVILISTAS!

PEUGEOT

liquida a bajos precios los modelos 1929

Detalles en la agencia: Garage Ferrer - Paseo Sagasta, 39 ZARAGOZA

Las enfermedades del

Estómago e Intestinos

dolor de estómago, dispepsia, acedías y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre.

Venta: Principales farmacias del mundo.

De interés para las señoras

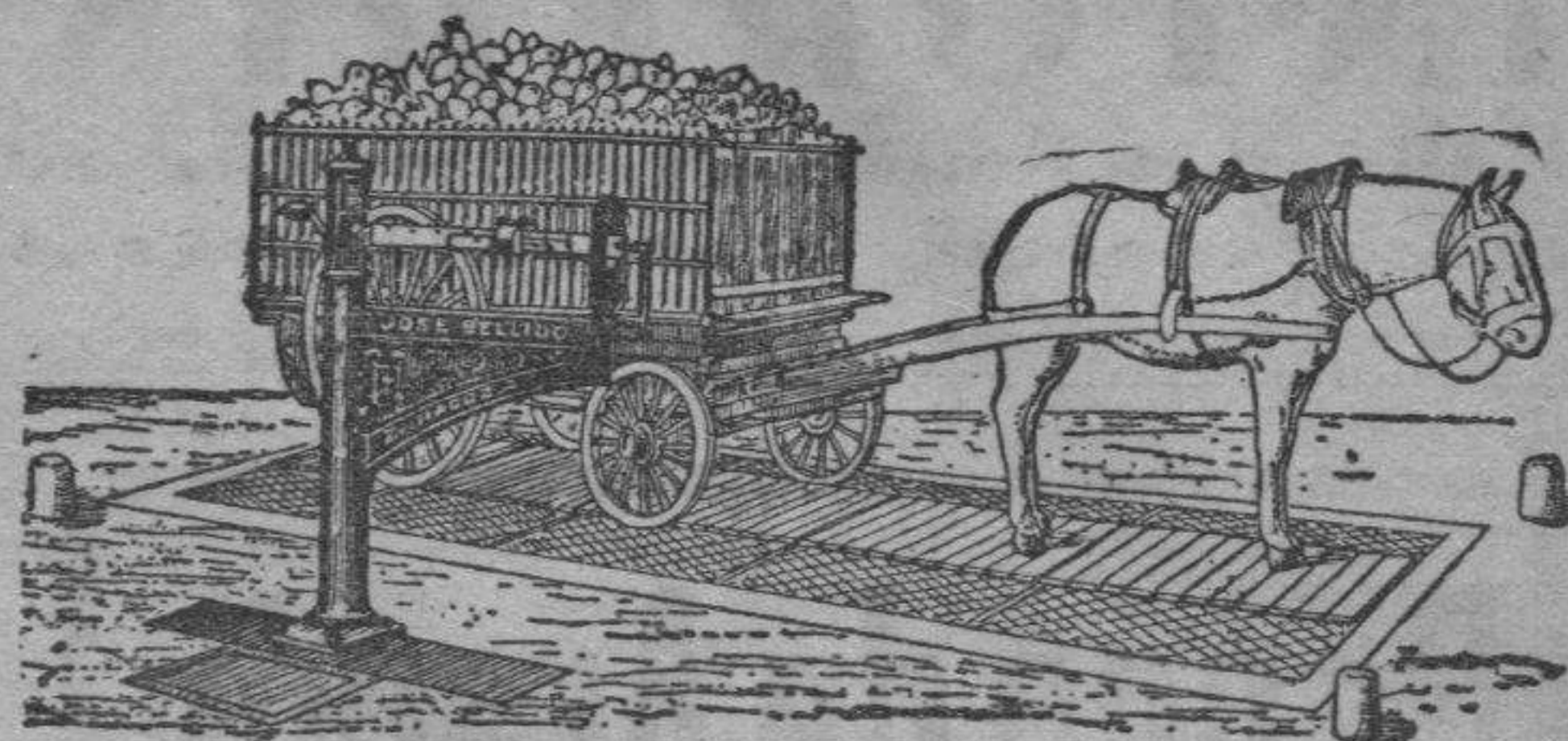
Almacenes "El Aguila"

Alfonso, núms. 3 y 5. -- Teléfono 1500

CLINICA ALBACETE FRILE
 Estómago -- Intestinos
 Hígado
 Consulta de 3 y 1/2 a 6 tarde
 Cerdán, 2. pral. -- ZARAGOZA

ENFERMEDADES DE LA PIEL
Dr. Lambán Falcón
 COSO, 132, duplicado
 Consulta de 1 a 1 y de 2 a 4

JENARO PENA
 Sombreros, gorras y boinas. Últimas novedades. Venta y reforma.
 Plaza San Lorenzo, 1
 Sucursal: Avenida Madrid, 40 (Delicias)



Básculas y arcas para valores en todas fuerzas y tamaños

JOSE BELLIDO Unico jefe de Talleres de la Casa **Lucas Colás**
 Unica Casa que cuenta con operarios especializados en todas sus secciones constructor y reparador de Las Azucareras de Madrid, C. y otras.
MANUELA SANCHO, 26 y PASEO DE LA MINA, 28 accesorio
 TELEFONO, núm. 4150

COMPRA DE CRÉDITOS

Representación de Corporaciones y particulares. -- Habilitación de Clases Pasivas. -- Gestión de asuntos en las oficinas del Estado, Provinciales y Municipales. -- Presentación de documentos a liquidación de derechos reales e inscripción en el Registro de la Propiedad. -- Obtención de certificados de penales y últimas voluntades. -- Administración de fincas.

PASCUAL GARCIA y C.A, S. de C.
 Conde Aranda, 8. ZARAGOZA Teléfono 40-08.

¿UN TAXI?

Si lo desea V. llame al teléfono **2702** donde encontrará **60** coches de las mejores marcas, para viajes y población

ORTOPEDIA

Para comprar vendas, gasas, suspensiones, algodones, jeringuillas y preservativos de las mejores marcas. dirigirse siempre a la

CALLE VALENZUELA, 18 (Antes Moreria)
LA INGLESA

EXIJA USTED MANZANILLA LA GITANA

UNICA DE CATEGORIA
 • • •
VINICOLA M. HIDALGO Y COMPAÑIA, S. A.
 Sanlúcar de Barrameda

CLINICA MURO

Sífilis - Venéreo - Impotencia
 Aplicación de los procedimientos más modernos.
Mártires, 16, pral. Zaragoza
 Arco de Cinegio

¿Quién no ha disfrutado las alegrías de una merienda en el campo o en la montaña? Todos saben que uno de los mayores inconvenientes es llevarse los cubiertos corrientes. No vaya usted, pues, de excursión sin haber visto nuestros **CUBIERTOS DE CAMPO** que disponemos en gran variedad de modelos y de precios



CUCHILLERIA VEIGA DON JAIMÉ I-Nº 6 ZARAGOZA
 TELEFONO 2103

LEA USTED Y ANUNCIE EN "LA VOZ DE ARAGON"

no de su cepa. Sin embargo, Melia notó que estaba muy pálido y se lo dijo.

—¡Bah! ¡bah!, no te inquietes, hija mía—contestó el anciano sonriendo—. ¿Qué mella pueden hacerme unas cuantas horas de camino, cómodamente sentados, como vamos? La verdad es que se viaja muy bien en estos ferrocarriles.

Llegaron a París antes de la noche.

Melia, que había puesto gran cuidado en no olvidar ninguna de las instrucciones que le había dado el anciano, tomó un coche de plaza que la condujo a un hotel de la calle Richelieu, cuyas señas habían tomado en Beaune del "Anuario Didot".

El mayordomo del hotel, a petición del anciano, facilitó a éste dos cuartos, que comunicaban entre sí por una puerta que debía estar constantemente abierta.

Un camarero sirvió la comida a los viajeros. Melia dió buena cuenta de la suya, lo primero porque le pareció excelente la cocina, algo mejor que la de Saint-Amand, y lo segundo porque tenía hambre; así es que comió con gran apetito.

Por lo que hace al señor Rouget, no quiso tomar más que una sopa, y cuando Melia, ya saciada, se levantó de la mesa, manifestó aquél deseos de acostarse.

—Quiero descansar perfectamente —dijo— a fin de estar mañana ágil y dispuesto para hacer mi visita.

Pero el señor Rouget no pudo descansar como se prometía; durante toda la noche no consiguió disfrutar sino cortos instantes de sueño, y aun éste bastante agitado. Tenía algo de fiebre. Empezaba a comprender que acaso había confiado demasiado en sus propias fuerzas y conocía cuánta razón había tenido Esteban para oponerse a su viaje al Delfinado.

Luego que Melia, que había dormido perfectamente y hasta ya entrada la mañana, por primera vez en su vida, se hubo levantado y vestido, quiso también levantarse el anciano. Pero, apenas puso los pies en el suelo, le pareció que todo daba vueltas en derredor suyo, y sintió una debilidad tan grande, que era casi un síncope. Estaba abrasando, bañado en sudor y, sin embargo, temblaba como si estuviese helado.

Melia, muy alarmada, le ayudó a acostarse nuevamente.

—Esto no será nada—dijo—, pero de todos modos, Melia, tuvo una buena inspiración Esteban haciendo que me acompañases. Ya ves, si ahora me encontrase solo, ¿qué iba yo a hacer? ¡Bah, qué poco vale uno, Melia! Cuando recuerdo la fibra que yo tenía en otros tiempos...

que saber lo que puedo prometerme de la hija de Inés Ramón cuando yo defienda ante ella la causa de la condesa Paula y de sus hijos. Si sigue siendo la Mercedes que yo conocí, se apiadará de los abandonados, romperá sus relaciones con monsieur de Verdraine y, si aún es tiempo podrá acaso salvar de la miseria a una madre y dos hijos. Tal es mi esperanza, Esteban, y por eso quiero ir a París.

—¡Oh, reconozco la conveniencia del paso que váis a dar, señor Rouget, y creo, como vos, que puede dar satisfactorio resultado, si es que la fortuna de M. de Verdraine no está a estas fechas totalmente disipada; pero confiáis en vuestro corazón y no consultáis vuestras fuerzas; permitidme os diga que considero como una grave imprudencia el que os pongáis en camino para París.

—Esteban, suceda lo que quiera, estoy resuelto a marchar. Quería ir a buscar a Paula y a sus hijos; me has hablado de las dificultades de este viaje, manifestándome tus temores, y he cedido a tus razonamientos; pero el viaje a París ni ofrece grandes dificultades ni es demasiado fatigoso para mí. Desde Beaune tomaré el tren, y en algunas horas llegaré a París.

—Todo eso está bien, señor Rouget; pero irse así solo...

—¿Temes que me pierda?

—No; pero ¿quién sabe lo que puede suceder?

—Vaya, vaya, hijo mío; yo soy menos miedoso que tú.

Esteban se quedó un rato en silencio, reflexionando.

—En fin, ¿estáis bien resuelto a ir a ver la señorita Flora?

—Sí, y nadie podrá impedírmelo.

—Bien está; podéis marchar pero no iréis solo yo buscaré quien os acompañe.

—¿Quién?

—Melia, que os cuidará como si fueseis su propio padre.

—Pero, en tal caso, Esteban, habrá que enterarla...

—Señor Rouget, Melia no ve ni oye sino lo que se quiere que oiga y vea; sabe guardar un secreto y, como ya os he dicho, podéis tener entera confianza en ella. Así, pues, decid: ¿queréis que os acompañe Melia?

—Sí.

—Perfectamente; eso se llama ser razonable, y así quedaré yo más tranquilo.

Esteban metió rápidamente en el saco los bolsillos y los estuches, abrió la puerta de su habitación y gritó desde lo alto de la escalera:

—¡Melia! ¡Melia!

La jorobada acudió en seguida al llamamiento de su amo.

TINTORERIA E. MARTINAU

DIPLOMA DE HONOR en el Concurso Internacional de Tolouse, 1914

Especialidad en limpieza y tintes sobre sedas - Camino de los Cubos, 266; Cerdán, 31, y Roda, 29 - Teléfono 4397

Banco de Aragón

ZARAGOZA

CAPITAL. . . 20.000.000 de pesetas
RESERVAS. . . 6.000.000 " "

§

Sucursal en MADRID: Avda. Conde Peñalver 13
27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

§

BANCA -- BOLSA -- CAMBIO
CAJA DE AHORROS
al 4 por 100 de interés anual

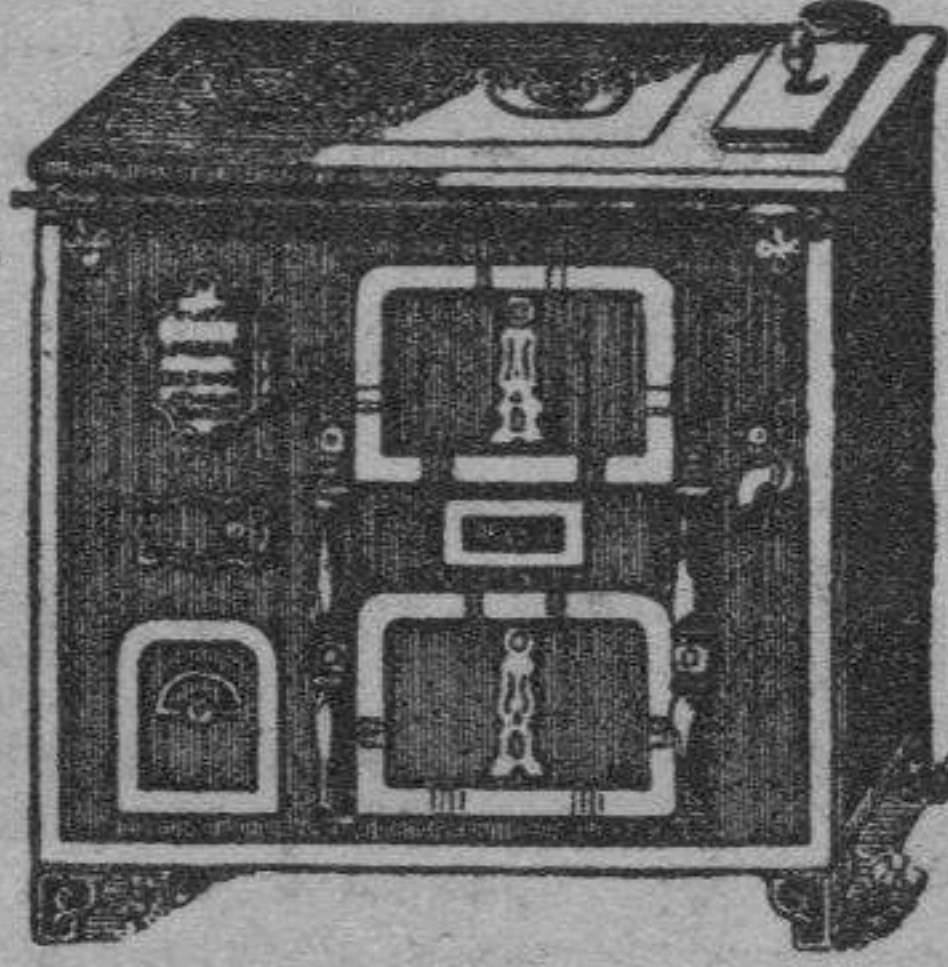
Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler.

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de CANFRANC.

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del "BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA", LIBRES DE COMISION

Sección "VIAJES HISPANIA"

S. R. C. PRECKLER
Azoque, 108. - Zaragoza



COCINAS ECONOMICAS
Todos los modelos.-Construcción sólida

¿UN TAXI?

llame V. al teléfono **2216**
viajes y población

AUTOMOVILISTAS I
NEUMATICOS

ACCESORIOS — HERRAMIENTAS
NOVEDADES — ELECTRICIDAD

El más completo surtido de accesorios garantizados para sus coches. Invitamos a los señores automovilistas para que pasen a visitarnos. LAS MEJORES CALIDADES A PRECIOS RAZONABLES.

BOLSA DEL AUTOMOVILISTA
Valenzuela, 7 - ZARAGOZA - Telef. 34-33

Solicita representantes para Aragón, Rioja y Navarra, la fábrica de jabones y lejía

«LA PERLA»

LANA DE CORCHO PARA COLCHONES
A 3 y 4 pesetas kilo

Fábrica de tapones de corcho
Alfombras de corcho para cuartos de baño, serrín y planchas para neveras

Teléfono 2458 **VIUDA DE SALDANA** Valenzuela, 14

VICHY CATALAN

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica
Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios.

De venta en las principales Farmacias y Droguerías.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entl. -BARCELONA



Altavoz PHILIPS
número 2003

Joaquín Guiral
SAN JORGE, 6 y 8
ZARAGOZA

III

Stock completo de aparatos modernos para radiotelefonía
PHILIPS RADIO



La insuperable combinación
Receptor PHILIPS
número 2511
Altavoz PHILIPS
número 2011

—Melia—la dijo Esteban—, ya sabes que me marcho mañana, a las ocho; M. Rouget tiene también que hacer un viaje e iremos juntos hasta Beaune; pero no quiero que siga solo su camino y deseo que tú le acompañes.

—Soy vuestra criada, señor Esteban, y haré lo que me ordenéis.

—Así verás París, porque a París es a donde vas a acompañar al señor Rouget.

—¿Estaremos allí mucho tiempo?

—Tres o cuatro días, y durante ese tiempo el señor Pedro Rouget será tu amo y deberás obedecerle como lo haces a mi madre, y sobre todo, cuidarle y atenderle mucho, porque para eso precisamente te pido que le acompañes.

—Está bien, señor Denizot; únicamente...

—¡Habla!

—¿Se va a quedar sola la señora Denizot?

—No por cierto; una criada de la granja, que mandaré venir, te reemplazará al lado de mi madre durante tu ausencia. ¿Tienes alguna otra cosa que decirme?

—No, señor Esteban—contestó Melia.

—Buena muchacha—dijo el viejo.

—Pues tal como acabáis de verla es siempre; jamás se nota en ella un gesto de contrariedad; siempre la misma sencillez y la misma dulzura en sus contestaciones. Será para vos lo que es para mi madre, y ni siquiera tendréis necesidad de mandarla, porque con miraros a los ojos adivinará vuestros deseos.

Pero, vamos a otra cosa, señor Rouget; ¿qué pensáis decir a vuestra hija y a vuestro yerno?

—¡Ah!, sí, es verdad... ¿Qué voy a decirles? ¿No sería mejor, Esteban, en último caso, no decirles palabra

—Eso me parece muy difícil y si marcháis sin prevenirles, se alarmarían con razón

—Dices bien. Iré esta tarde a verles y les echaré cualquier mentirilla. ¿No te parece que les diga que voy a Beaune a pasar tres o cuatro días en casa de mi antiguo amigo Leberteaux?

—Perfectamente; es una mentira muy bien hilada.

—Así se evitarán preguntas empalagosas.

—¡Ah!, otra cosa más, señor Rouget: me habéis dicho que en estos momentos os encontrabais casi sin dinero; pues bien, aquí tenéis cuatrocientos francos para el viaje.

El anciano no opuso resistencia alguna a aceptar los billetes de Banco.

—Muchas gracias—dijo—, mi querido Esteban; no hay para qué ocultarte que había contado para esto contigo. Te devolveré esta cantidad lo más pronto que pueda.

—Bien está, pero no os preocupéis de eso, que no tenemos prisa. Creo que con esos cuatrocientos francos tendréis suficiente, pero en todo caso, Melia lleva el bolsillo bien provisto.

El señor Rouget estrechó la mano de Esteban muy conmovido, exhaló un prolongado suspiro y despidiéronse ambos hasta la siguiente mañana.

XXIV

Pedro Rouget en París

Como se había convenido, a las ocho de la mañana salieron de Saint-Amant Esteban Denizot y Pedro Rouget, acompañados de Melia, para pasar a Beaune, donde debían esperar el paso de los trenes en que habían de hacer sus respectivos viajes.

El primero que se puso en camino fué Esteban, dejando en la estación al anciano y a la jorobada, esperando el tren ascendente de París. El tren llegó y nuestros dos viajeros se colocaron en un departamento de segunda clase.

Melia estaba al principio aturrida con el silbato de la locomotora, el traqueteo del coche, el ruido sordo y continuo y tantas otras cosas a que no estaba acostumbrada, así como con la marcha rápida, fantástica para ella, de un tren lanzado a toda velocidad.

Mas después de la parada en Dijon, la sirviente estaba ya fogueada. Todavía experimentó una nueva sorpresa al hundirse de pronto el tren bajo la bóveda del túnel de Blazzy. Después de esto, se encontraba ya Melia tan tranquila en el rincón del vagón como en la sala grande de la casa de su amo, y transcurrido otro rato, acabado de pasar el miedo, se complacía en asomar con frecuencia la cabeza por la ventanilla para extasiarse en la contemplación de los magníficos y extensos paisajes, ver las casas y los árboles, que parecía como si corriese en unos tras otros, y los surcos que describían caprichosos giros.

Mas por mucho que la distrajese el mirar al exterior, no olvidaba el motivo por que iba viajando en ferrocarril y atendía solícita a los pequeños servicios que necesitaba su anciano compañero de viaje.

Este se sentía cansadísimo al llegar a Montereau, pero se abstuvo de quejarse, considerando que esto hubiera sido indigno de un vetera-

